

## Funk-Empfänger für "Pilota Casa" 2-Draht IP20, 230V, 433,92MHz, max. 300W

Art.-Nr. 23216

Ersetzen oder ergänzen Sie direkt einen „alten Schalter“ - kein Nulleiter nötig. Funk-Empfänger für die Pilota Casa Serie in kompaktem Design und mit bis zu 70m Reichweite. Passende Schalter u.a. #22276-Funk-Fernbedienung, #22278-1-fach Funk-Wandsender, #22279-2-fach Funk-Wandsender, #22756/22757- PIR- Bewegungsmelder, #23124-Magnet Kontakt, #23214 Thermoschalter.

### Technische Details:

- einfache Anlernfunktion (lernt den passenden Code vom Sender und merkt sich diesen)
- LED Funktionsanzeige für AN/AUS und Status der Lernfunktion (ebenso manuealler AN / AUS Schalter)
- Entfernung zum Sender max. 70m (freie Fläche)
- Frequenz: 433,92 MHz
- max. Schaltleistung: 300W
- Anschluss an 230V / 50Hz
- integr. Überlastschutz
- Maße: 40x40x10mm
- passt in Standard UP-Dosen
- Schaltempfänger benötigt zum Anschluss KEINEN Null-Leiter



### - Kompatibilität zu anderen Produkten / Serien / Herstellern

Die „Pilota Casa“ Komponenten mit 433,92MHz sind ein innerhalb der Serie geschlossenes System. Eine Kompatibilität zu anderen Herstellern oder Serien wäre rein zufällig. Die Pilota Casa Komponenten verwenden ein eigenes, verschlüsseltes Übertragungsprotokoll welches z.B. verhindert, das ein Nachbar mit „dem gleichen System“ Ihre Komponenten bedienen kann (Somit vielleicht Ihr Licht ein oder ausschaltet).

Innerhalb unserer Pilota Casa Serie sind alle 433MHz Komponenten untereinander kompatibel. Sie können jeden Sender (Funk-Thermoschalter, Wandsender/Schalter, Bewegungsmelder, Fernbedienung) an jedem Empfänger ( Wandsteckdose, Unterputzschalter, Aussensteckdose) anlernen.



### Sicherheits-Hinweise und wichtige Informationen!

Um die Sicherheit zu jeder Zeit zu gewährleisten, und das volle Leistungsspektrum des Gerätes zu nutzen, lesen Sie sich bitte die Sicherheitshinweise sorgfältig und in Ruhe durch !

Das Produkt darf technisch sowie mechanisch nicht verändert werden, andernfalls erlöschen mit sofortiger Wirkung die Betriebserlaubnis und Konformität! Das Typenschild / Aufdruck darf auf keinen Fall entfernt werden! Prüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf Beschädigungen. Sollten Beschädigungen am Produkt zu sehen sein, muss dieses vom Fachbetrieb überprüft, repariert oder ausgetauscht werden und den gültigen Richtlinien nach entsorgt werden (Fusszeile Seite 1). Keinesfalls darf ein beschädigtes oder defektes Produkt weiter in Betrieb genommen werden!

Bitte unbedingt das gesamte Verpackungsmaterial und Zubehör, vor allem Kleinteile z.B. Schrauben sowie Folien vor Kindern und Tieren sichern. Erstickungsgefahr! Der Hersteller übernimmt bei Nichtbeachtung der Anleitung oder unsachgemäßer Benutzung, Zweckentfremdung oder vorgenommenen Änderungen am Produkt, keinerlei Haftung für Sach- oder Personenschäden.

Dieses Produkt darf niemals im Zugriffsbereich von Kindern oder Tieren betrieben, aufbewahrt, abgelegt oder gelagert werden. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Bei Weitergabe dieses Produktes muss die Anleitung sowie die Verpackung mitgegeben werden. Danke!

Druckfehler oder Änderungen an Verpackung, an dem Produkt, oder in der Anleitung behalten wir uns vor.

Elektronische Produkte, die mit der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sind gehören nicht in den Hausmüll! Diese Produkte können Sie kostenlos an Sammelstellen der Kommunen abgeben, erkundigen Sie sich hier bei Ihrer Gemeindeverwaltung, dem zuständigen Rathaus oder einem lokalem bzw. städtischem Abfallentsorgungsbetrieb. Vielen Dank. Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Die Zeichen unter der Kennzeichnung (Mülltonne) stehen für: Pb: Batterie enthält Blei, Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber. Die Umwelt und ChiliTec sagen Dankeschön.

## Sicherheitshinweise ( nur für 230V~/50Hz Komponenten)

Die Installation bzw. der Eingriff ins Stromnetz kann zu sehr schweren Verletzung bis hin zu einem tödlichen Stromschlag führen • Anschluss oder Installation darf nur von Fachpersonal / Elektrofachkraft im spannungs bzw. stromfreien Zustand durchgeführt werden! Die Spannungsfreiheit muss zwingend überprüft werden! • Beachten Sie unbedingt die UVV (Unfallverhütungsvorschriften) und VDE Bestimmungen! Betrieb nur erlaubt an 230V~/ 50Hz • Die Installation darf nur mit dafür zugelassenen und geprüften Werkzeugen erfolgen • Keine Montage auf oder in der Nähe (50cm Abstand) brennbarer / entzündlicher Materialien (Entflammungstemperatur < 200°C). Achten Sie ebenfalls auf Gas -/ Staub -/ Raumluft Gemisch. Lüften Sie ggf. den Raum vorher kräftig durch • Schalten Sie bei allen Arbeiten den Stromkreis, in dem die Installation ausgeführt wird, an der Hauptsicherung komplett ab! Anderenfalls besteht LE-BENSGEFAHR!! • Zum Anschluss aller 230V~/ 50Hz Komponenten darf der Mindestquerschnitt (1,5mm<sup>2</sup>) der Anschlussleitung niemals unterschritten werden. Benutzen Sie unbedingt eine für diese Verwendung ausdrücklich zugelassene Leitung • Es gibt im Inneren dieses Produktes keine zu wartenden Teile • Der korrekte Anschluss ist zu prüfen, erst bei einwandfreier Installation darf die Spannung wieder zugeschaltet werden • Der Stromkreis darf erst in Betrieb genommen werden, wenn alle Komponenten fachgerecht und fest in der Wand / Halterung / Decke installiert und auf volle Funktion geprüft wurden • Die zulässige Anschlusslast darf niemals überschritten werden. • **Der Betrieb ist immer nur einzeln erlaubt, hintereinander installieren ist verboten!**

## Erste Einrichtung (die Verbindung) der jeweiligen Komponenten

Die beiden Komponenten müssen vor Erstbenutzung einmalig miteinander „verheiratet“ werden. Die Verbindung bleibt danach dauerhaft bestehen. Folgen Sie hierzu der Anleitung auf Seite 3. „ Anlernen der Sender“. Der Vorgang dauert nur wenige Sekunden. Legen Sie die Batterien, mit korrekter Polung, in den Sender und schalten diesen ein (Seite 3, Abb. 3a). Zwei oder mehr zu verbindende Empfänger (z.B. Steckdose) müssen einen Mindestabstand von 90cm zueinander haben. Die Funkverbindungen sind mit einem 24 Bit Schlüssel codiert und somit ist es nicht möglich fremde Geräte (z.B. beim Nachbarn) ungewollt anzulernen. Ebenso ist eine Störung des Funksignals unwahrscheinlicher. Siehe auch Hinweis Seite 1, Kompatibilität zu anderen Herstellern.

## Anschluss des Empfängers 23216 ohne Nullleiter

Schalten sie den Hauptstrom ab. Entfernen Sie den vorhandenen Wandschalter. Schließen Sie nun die ankommende Phase (L1) an den Empfängeranschluß L an. Schließen Sie die abgehende „Schalt“- Phase an den Empfänger an den 2. Anschluß mit der Welle am Terminal an. Die beiden schwarze Drähte des Empfängers können Sie an den alten Schalter an die vorherig genutzten Anschlüsse anschließen (Sollten sie keinen mechanischen Schalter verwenden wollten, müssen die beiden schwarzen Drähte berührungssicher kurzgeschlossen werden!). Schalten Sie den Strom wieder ein - Achtung!! Nach ca. 3 Sekunden beginnt die Indikator LED (Abb. 1- rot dargestellt) zu blinken (bzw. im Werkzustand automatisch beim ersten einschalten!). Das Blinken signalisiert den Anmeldemodus. Blinkt die LED NICHT (ca. im Sekundentakt) - Halten Sie den kleinen EIN / Ausschalter des Empfängers (neben der roten LED) (Abb. 1) für ca. 3 Sekunden gedrückt. Siehe > Anlernen der Sender (Seite 3).

Abb. 1



Abb. 1a



Zwei oder mehr zu installierende Steckdosen müssen einen Mindestabstand von 90cm zueinander haben. Die Funkverbindungen sind mit einem 24 Bit Schlüssel codiert und somit ist es nicht möglich fremde Geräte (z.B. beim Nachbarn) ungewollt anzulernen. Ebenso ist eine Störung des Funksignals unwahrscheinlich da die Funkverbindung der Komponenten sicher ist.

## Anlernen der Sender Thermoschalter, Magnetschalter, Bewegungsmelder, FB etc.

Art.-Nr. 23216

- Legen Sie zuerst die Batterie mit korrekter Polung in den jeweiligen Sender ein. (Siehe z.B. Abbildungen) Die Batteriefächer befinden sich unter den Schaltwippen (einfach nach vorn abziehen) oder bei Fernbedienung/Magnet und Thermoschalter auf der Rückseite unter einer Klappe.
- Schalten Sie den Strom für den Empfänger ein (bzw. Steckdose einstecken) Nach ca. 3 Sekunden beginnt die Indikator LED (Abb. 2 rot ) zu blinken (nur im Werkszustand automatisch beim ersten Einstecken!). Das Blinken signalisiert den Anmeldeodus. Blinkt die LED NICHT (ca. im Sekundentakt) - Halten Sie den EIN / Ausschalter des Empfängers (Abb. 2 rot) für ca. 3 Sekunden gedrückt.
- Die Indikator LED blinkt für ca. 12 Sekunden. In dieser Zeit können neue Schaltkomponenten (bis zu 10 verschiedene Sender für einen Empfänger) angelernt werden.
- Während der 12 Sekunden, in denen die Indikator LED blinkt drücken Sie auf dem gewünschten Sender den Anlern-Taster (Abb. 3 ON - Taste) und halten diesen gedrückt, bis die Indikator LED (Abb. 2) erlischt. Die beiden Komponenten sind nun „verheiratet“ und Sie können über den Sender (Abb.3) jetzt den Empfänger (Abb. 2) bedienen, bzw. ein oder ausschalten ( beim Thermoschalter im Modus „Canecel“!)
- Die Programmierung bleibt dauerhaft, auch bei Stromausfall, erhalten. Das gleiche Prinzip gilt auch für alle anderen Senderkomponenten wie z.B. die Fernbedienung. Das Ablernen eines Wand-Schalters funktioniert im Prinzip genauso, allerdings drücken Sie zum Abmelden die AUS Taste „0“ des jeweiligen Senders, bzw. „OFF auf der Fernbedienung oder Thermoschalter.
- Das Ablernen (Abb. 3 OFF /0 Tasten) von BWMs/Magnet-Schalter funktioniert im Anlernmodus des Empfängers (Empfänger Taste > 3Sek. keine OFF Taste vorhanden) durch ebenfalls 3 sekündiges gedrückt halten der Anlern-Taste des Senders . • Bitte beachten Sie, dass Stahlbeton, Stein, Verglasung und andere Funkkomponenten die Reichweite der Funkverbindung reduzieren.

Abb. 2



Abb. 3



Abb. 3a



## Funk-Empfänger für "Pilota Casa" 2-Draht- IP20, 230V, 433,92Mhz, max. 300W

Art.-Nr. 23216

### Technische Details:

- Frequenz: 433,92 MHz
- max. Schaltleistung: 300W
- Anschluss an 230V / 50Hz
- integr. Überlastschutz
- Maße: 40x40x10mm
- passt in Standard UP-Dosen
- Schaltempfänger benötigt zum Anschluss KEINEN Null-Leiter



Das Produkt darf technisch sowie mechanisch nicht verändert werden, andernfalls erlischt mit sofortiger Wirkung die Betriebserlaubnis und die Konformität!! Typenschild oder Aufdruck dürfen auf keinen Fall entfernt werden! Prüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf mögliche Beschädigungen. Wir übernehmen für Nichtbeachtung der Anleitung oder unsachgemäßer Benutzung, Zweckentfremdung oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung keinerlei Haftung für Sach- oder Personenschäden.

### Konformitätserklärung ( EG Declaration of Conformity )

#### Firma / Marke / EAN / Art.Nr. / Art. Bezeichnung / Herstellerbezeichnung (Typ)

ChiliTec GmbH, Bäckerberg 12, 38165 Lehre-Essenrode, Deutschland

EAN: 4250416333452 / Art.Nr. 23216 / Bezeichnung: Funk-Empfänger für "Pilota Casa" 2-Draht / RSW883R-B

#### Produktbezeichnung / Zeitpunkt bzw. Datum der Erstinverkehrbringung:

Funk-Empfänger für "Pilota Casa" 2-Draht / Februar 2022

### Das Produktset wurde nach folgenden Standards / Richtlinien geprüft:

#### Komponente Art.-Nr. 23216 RSW883R-B

EN 60669-2-1:2004+A1:2009+A12:2010

EN 60669-1:1999+A2002+A2:2008

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)

EN 300 220 V3.1.1 (2017-02)

EN 300 220 V3.2.1 (2018-06)

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013+A1:2017

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

Hiermit erklären wir, basierend auf den Angaben der produzierenden Fabrik dass das aufgeführte Produkt die Bedingungen, erforderlichen technischen Voraussetzungen und Anforderungen bezüglich elektrischer Sicherheit erfüllt. Des weiteren werden die Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und Low Voltage Directive (2014/35/EU) sowie ROHS (2011/65/EG) und die Radio Equipment Directive (2014/53/EU) erfüllt. Die Berechtigung zum Tragen des CE Zeichens wird durch die Konformität zu den EMC/LVD/ROHS/RED Directiven erfüllt.

Lehre, 01.12.2021

Ort und Datum

T. Meyer

Name und Unterschrift

**CHILITEC**  
ELEKTRONIK • TECHNIK • LIFESTYLE  
ChiliTec GmbH • Bäckerberg 12 • 38165 Lehre-Essenrode

Elektronische Geräte, die mit der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sind gehören nicht in den Hausmüll!!! Diese Geräte können Sie kostenlos an Sammelstellen der Kommunen abgeben, erkundigen Sie sich hier bei Ihrer Gemeindeverwaltung, dem zuständigen Rathaus oder einem lokalem bzw. städtischem Abfallentsorgungsbetrieb. Vielen Dank.